**Forma**/ Форма/ Form **CCR17**

**Anexa nr. 1**

**la Ordinul Ministerului Finanțelor nr.50**

**din 15 martie 2017**

**CERERE/** ЗАЯВЛЕНИЕ/ APPLICATION

**de eliberare a certificatului de rezidenţă/** о выдаче сертификата о резидентстве/ for issuance of a residence certificate

**Nr./** № **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ din/** от/ dated **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

(**data**/ дата/ date, **luna**/ месяц/ month**, anul**/ год/ year)

**Contribuabilul/** Налогоплательщик/ Taxpayer\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(**Denumirea întreprinderii sau numele şi prenumele persoanei fizice**/ Наименование предприятия или фамилия и имя физического лица/ Name of the enterprise or Name Surname of the individual)

**Codul fiscal/** Фискальный код/ TIN \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**adresa juridică/** юридический адрес/ legal address \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**telefonul de contact**/ контактный телефон/ number\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**e-mail** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Reprezentantul**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Представитель/ The representative (**nume**/ фамилия/ name, **prenume**/ имя/ surname)

**Codul fiscal/** Фискальный код/ TIN **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Datele procurii autentificate/** Данные доверенности/ Data concerning the authenticated power of attorney\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(**numărul/** номер/ number) (**data eliberării**/ дата выдачи/ date of issue) (**alte date**/ другие данные/ other data)

**Solicit eliberarea certificatului de rezidenţă, în sensul Convenţiei (Acordului) pentru evitarea dublei impuneri între Republica Moldova/** Прошу выдать сертификат о резидентстве в понимании Конвенции (Соглашения) об избежании двойного налогообложения между Республикoй Молдова/ I request the issuance of a residence certificate in terms of the Convention (Agreement) for the avoidance of double taxation between the Republic of Moldova **și**/ и/ and\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(**țara**/ страна/ country)

**pentru perioada fiscală/** за налоговый период/ for the fiscal period \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(anul pentru care se solicită certificatul/ год, за который запрашивается сертификат/ year for which the certificate is requested)

**Solicit eliberarea certificatului în limba română și/** Прошу выдать сертификат на румынском и/ I request the issuance of the certificate in Romanian and

**на русском языке in English language**

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

**La cerere se anexează următoarele documente**/ К заявлению прилагаются следующие документы/ The following documents are attached to the application:

1.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;

2.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;

3.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

|  |
| --- |
|  |

**Solicit expedierea Certificatului semnat electronic prin e-mail**/ Прошу отправить Сертификат с электронной подписью по электронной почте/ Please send the electronically signed Certificate via email;

|  |
| --- |
|  |

**Solicit Certificat semnat olograf, cu ridicarea de la subdiviziunea SFS**/ Прошу Сертификат, подписанный собственноручно, с получением в подразделении ГНС/ I request a hand-signed Certificate, that will be picked up from the STS subdivision \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(**semnătura**/ подпись/ signature)